

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE DEL PIEMONTE

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO
Sede legale: Via Pio VII, n. 9 – 10135 TORINO
PARTITA IVA 07176380017

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

STRUTTURA COMPLESSA Dipartimento Rischi naturali e ambientali (Torino) STRUTTURA SEMPLICE

OGGETTO: spese di organizzazione convegno nell'ambito del progetto ALP'AERA, Torino, 1-2 luglio 2025.

Titolo	Missione	Capitolo	Creditore	Importo	AnnoImpegno
1.03.02.02.005	01.01	1435000	PARRICCHI FEDERICA	1.812,00	2025
1.03.02.02.005	01.01	1435000	MAURA CAPELLI	1.812,00	2025
1.03.02.02.005	01.01	1435000	DIVERSI FORNITORI	132,00	2025

IL RESPONSABILE DEL DIPARTIMENTO RISCHI NATURALI E AMBIENTALI

Premesso che

con Determinazione Dirigenziale n. 1002 del 16/11/2023 ad oggetto "Avvio del progetto "ALP'AERA: supporto alla gestione della qualità dell'aria e del clima nelle zone alpine ALCOTRA", Programma Alcotra 2021-2027: accertamento in entrata fondi comunitari e statali", è stata approvato il progetto ALP'AERA, CUP E99I23000720007, a cui Arpa Piemonte, Dipartimento Rischi Naturali e Ambientali, partecipa come partner e che ha come obiettivo la promozione dell'adattamento ai cambiamenti climatici, contribuendo alla prevenzione dei rischi di catastrofe e favorendo la resilienza, attraverso approcci di tipo ecosistemico;

con la medesima Determinazione si prende atto delle modalità esecutive e del finanziamento relativo al suddetto progetto, accertando le entrate presunte sul bilancio 2024-2025-2026 di Arpa Piemonte;

Arpa Piemonte è stata incaricata di organizzare nell'anno corrente il Comitato di Pilotaggio del progetto ALP'AERA, presso la sua sede di Via Pio VII 9 a Torino, nelle giornate dell'1-2/07/2025;

vista la presenza all'evento del partenariato francese del progetto e di alcuni esperti tecnici una d'Oltralpe, si è convenuto di dotarsi di un servizio di interpretariato (n. 2 interpreti) dall'italiano al francese e viceversa, per facilitare la fruizione degli interventi previsti;

si è convenuto inoltre di organizzare per i partecipanti all'evento un breve tour della città di Torino al termine dei lavori della giornata del 1° luglio.

Considerato che:

per l'affidamento del servizio di interpretariato si è proceduto tramite trattativa diretta sul MEPA - Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023 richiedendo offerta alla dr.ssa Federica Parricchi, Viale Devoto 18 A/7, 16043 Chiavari (GE), P. IVA n. 01189810995 e alla dr.ssa Maura Capelli, Via Miramare 34 N, 16040 Leivi (GE), P.IVA 01048180994;

le suddette interpreti sono state individuate su indicazione del capofila del progetto, in quanto esperte nella traduzione simultanea di interventi di carattere scientifico e su tematiche ambientali, nonché per l'economicità, la qualità e l'efficienza del servizio prestato in occasione di precedenti convegni organizzati nell'ambito di progetti ALCOTRA Italia-Francia;

le dr.sse Federica Parricchi e Maura Capelli hanno formulato le proprie offerte, che si ritengono congrue ai sensi delle relazioni di negoziazione allegate al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;

si propone pertanto di affidare alla dr.ssa Parricchi il servizio di interpretariato di cui alla trattativa diretta n. 5402609 sulla base dell'offerta prot. 46858 del 28/05/2025 per € 1.812,00 o.f.c. (incluso 4% di rivalsa previdenziale) e alla dr.ssa Cappelli il servizio di interpretariato di cui alla trattativa diretta n. 5402260 sulla base dell'offerta prot. 46929 del 28/05/2025 per € 1.812,00 o.f.c. (incluso 4% di rivalsa previdenziale);

Dato atto che:

per l'affidamento del servizio di guida turistica si è proceduto tramite trattativa diretta sul MEPA - Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023 richiedendo offerta alla guida turistica abilitata Luisa Boscolo, Strada Castello di Mirafiori 19-D, Torino, P. IVA n 11318210017;

la suddetta professionista è stata individuata per la sua approfondita conoscenza della città di Torino e per

l'economicità, la qualità e l'efficienza di analoghi servizi prestati in occasione di iniziative organizzate dal CRAL di Arpa Piemonte;

la dr.ssa Boscolo ha formulato la propria offerta, che si ritiene congrua ai sensi della relazione di negoziazione allegata al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;

si propone pertanto di affidare alla dr.ssa Boscolo il servizio di guida turistica di cui alla trattativa diretta n. 5430234 sulla base dell'offerta prot. 50305 del 09/06/2025 per € 132,00 esenti IVA.

Visto che con Decreto del Direttore Generale n. 41 del 23.04.2025 ad oggetto: "Bilancio di previsione finanziario 2025 - 2027: variazione di bilancio in entrata e spesa per maggiori entrate e variazione compensativa sugli anni 2025, 2026 e 2027" si è provveduto ad effettuare apposito stanziamento sul capitolo di spesa 14350 del Bilancio di previsione per l'anno 2025 ad oggetto "Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali".

Considerato che alla spesa complessiva di € 3.756,00 o.f.c. si può far fronte con i fondi iscritti sul capitolo 14350 "Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali", del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 approvato con Decreto del Direttore Generale n. 6 del 28.01.2025, con il dettaglio indicato di seguito per i tre affidamenti:

Trattativa diretta n. 5402609 - Parricchi

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA
01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO (o.f.c.)	€ 1.812,00
CIG	CUP
B72FDF8C99	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N° PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO (o.f.c.)
2025	€ 1.812,00

Trattativa diretta n. 5402260 – Capelli

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
---------------	----------------------

01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA
01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO (o.f.c.)	€ 1.812,00
CIG	CUP
B7341F46D7	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N° PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO (o.f.c.)
2025	€ 1.812,00

Trattativa diretta n. 5430234 – Boscolo

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA
01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO	€ 132,00
CIG	CUP
B758A3396E	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N°	

PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO
2025	€ 132,00

Trattandosi di procedure di importo inferiore a 5.000 euro oneri fiscali esclusi, la struttura è delegata a procedere in autonomia così come previsto dall'art 8 del vigente Regolamento di approvvigionamento beni, servizi e lavori adottato dal D.D.G. n.113 del 27 novembre 2023.

Per l'utilizzo dei fondi afferenti al capitolo di spesa 14350 è stata inviata notifica per le vie brevi alla Dirigente Responsabile della SS "Comunicazione istituzionale";

Verificata la regolarità giuridico amministrativa della presente proposta; Tutto ciò

premessi;

Visto:

l'art. 50 comma 1, lettera b) del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

la Determinazione dirigenziale n. 1002 del 16/11/2023 ad oggetto "Avvio del progetto "ALP'AERA: supporto alla gestione della qualità dell'aria e del clima nelle zone alpine ALCOTRA", Programma Alcotra 2021-2027: accertamento in entrata fondi comunitari e statali";

il Decreto del Direttore Generale n. 80 del 30.07.2024 di conferimento dell'incarico di responsabile della struttura complessa Rischi Naturali e Ambientali al dott. Filippo Richieri;

il Decreto del Direttore Generale n. 6 del 28.01.2025 di approvazione del bilancio preventivo 2025-2027;

il Decreto del Direttore Generale n. 41 del 23.04.2025 ad oggetto: "Bilancio di previsione finanziario 2025 - 2027: variazione di bilancio in entrata e spesa per maggiori entrate e variazione compensativa sugli anni 2025, 2026 e 2027".

Tutto ciò premesso

DETERMINA

Per le motivazioni espresse in premessa, che qui si richiamano integralmente,

- a. di approvare l'affidamento di un servizio di interpretariato in occasione del Comitato di Pilotaggio del progetto ALP'AERA, presso la sede di Arpa Piemonte di Via Pio VII 9 a Torino, per le giornate dell'1-2/07/2025;
- b. di affidare tale servizio, a seguito di trattative dirette sul MEPA ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023, alla dr.ssa Federica Parricchi, Viale Devoto 18 A/7, 16043 Chiavari (GE), P. IVA n. 01189810995 sulla base dell'offerta prot. 46858 del 28/05/2025 per € 1.812,00 o.f.c. (incluso 4% di rivalsa previdenziale) e alla dr.ssa Maura Capelli, Via Miramare 34 N, 16040 Leivi (GE), P.IVA 01048180994, sulla base dell'offerta prot. 46929 del 28/05/2025 per € 1.812,00 o.f.c. (incluso 4% di rivalsa previdenziale);

- c. di approvare l'affidamento di un servizio di guida turistica per i partecipanti al Comitato di Pilotaggio del progetto ALP'AERA, per lo svolgimento di un breve tour della città di Torino al termine dei lavori della giornata del 1° luglio 2025;
- d. di affidare tale servizio, a seguito di trattativa diretta sul MEPA ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023, alla dr.ssa Luisa Boscolo, Strada Castello di Mirafiori 19-D, Torino, P. IVA n 11318210017 sulla base dell'offerta prot. 50305 del 09/06/2025 per € 132,00 esenti IVA;
- e. di impegnare la somma complessiva di € 3.756,00 o.f.c sul capitolo 14350 "Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 approvato con Decreto del Direttore Generale n. 6 del 28.01.2025 con il dettaglio indicato di seguito per i tre affidamenti:

Trattativa diretta n. 5402609 - Parricchi

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA
01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO (o.f.c.)	€ 1.812,00
CIG	CUP
B72FDF8C99	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N° PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO (o.f.c.)
2025	€ 1.812,00

Trattativa diretta n. 5402260 – Capelli

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA

01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO (o.f.c.)	€ 1.812,00
CIG	CUP
B7341F46D7	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N° PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO (o.f.c.)
2025	€ 1.812,00

Trattativa diretta n. 5430234 – Boscolo

COD. MISSIONE	DESCRIZIONE MISSIONE
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione
COD. PROGRAMMA	DESCRIZIONE PROGRAMMA
01	Organi istituzionali
CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO
14350	Spese per la comunicazione ed i prodotti editoriali
CODICE PIANO DEI CONTI V LIVELLO	DESCRIZIONE PIANO DEI CONTI V LIVELLO
U.1.03.02.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni
IMPORTO IMPEGNO COMPLESSIVO	€ 132,00
CIG	CUP
B758A3396E	E99I23000720007
REGISTRAZIONE CONTABILE (N° PRENOTAZIONE)	
ESERCIZIO IN CORSO	IMPORTO IMPEGNO
2025	€ 132,00

- f. di liquidare le somme dovute dietro presentazione di fatture vistate per la regolarità dal Responsabile del Dipartimento Rischi Naturali e Ambientali utilizzando la prescritta procedura per gli atti contabili di liquidazione;
- g. di trasmettere copia del presente atto alla SS “Comunicazione istituzionale”;
- h. di trasmettere il presente atto all’Ufficio Contabilità e Controllo, per l’emissione del parere contabile, tramite l’applicativo di gestione degli atti amministrativi in uso presso l’Agenzia.

Il Dirigente Responsabile Vicario

Dott.ssa Manuela BERNARDI
(firmato digitalmente)